

Mladi za napredek Maribora 2016

33. srečanje

A BEREŠ KAJ ENGLISH?

RAZISKOVALNA NALOGA

RAZISKOVALNO PODROČJE: TUJI JEZIKI

Avtor: KATARINA LUCIJA CVIKL

Mentor: IRIS LIPOVŠEK, NATAŠA KLEMENC ŽGAJNAR

Šola: OŠ FRANCA ROZMANA-STANETA MARIBOR

Maribor, februar 2016

Mladi za napredek Maribora 2016

33. srečanje

A BEREŠ KAJ ENGLISH?

RAZISKOVALNA NALOGA

RAZISKOVALNO PODROČJE: TUJI JEZIKI

Maribor, februar 2016

KAZALO VSEBINE

POVZETEK	3
ZAHVALA	4
1 UVOD	5
2 METODOLOGIJA DELA	6
2. 1 Hipoteze	6
3 TEORETIČNI DEL	7
3. 1 Motivacija za branje	7
3. 2 Zakaj brati v angleškem jeziku?	8
3. 3 Nasveti za branje angleških knjig	10
3. 4 Bralne strategije	10
3. 5 Nivoji branja	11
4 EMPIRIČNI DEL	12
4. 1 Interpretacija rezultatov	12
5 RAZPRAVA IN SKLEPI	26
6 DRUŽBENA ODGOVORNOST	27
7 VIRI IN LITERATURA	28
8 PRILOGA	29

KAZALO PREGLEDNIC

Preglednica 1: Ali imaš rad/a pouk angleščine?	12
Preglednica 2: Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?	12
Preglednica 3: Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da, ali si jo opravil/a zaradi:	13
Preglednica 4: Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?	13
Preglednica 5: Kako prideš do knjig?.....	13
Preglednica 6: Kdo te je navdušil?	14
Preglednica 7: Katere knjige bereš najraje?	14
Preglednica 8: Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?.....	15
Preglednica 9: Ali bereš e-knjige v angleščini?.....	16
Preglednica 10: Ali imaš rad/a pouk angleščine?	17
Preglednica 11: Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?	17
Preglednica 12: Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da, ali si jo opravil/a zaradi:	17
Preglednica 13: Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?	18
Preglednica 14: Kako prideš do knjig?.....	18
Preglednica 15: Kdo te je navdušil?	19
Preglednica 16: Katere knjige bereš najraje?	19
Preglednica 17: Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?.....	20
Preglednica 18: Ali bereš e-knjige v angleščini?.....	20
Preglednica 19: Ali imaš rad/a pouk angleščine?	22
Preglednica 20: Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?	22
Preglednica 21: Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da, ali si jo opravil/a zaradi:	22
Preglednica 22: Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?	23
Preglednica 23: Kako prideš do knjig?.....	23
Preglednica 24: Kdo te je navdušil?	24
Preglednica 25: Katere knjige bereš najraje?	24
Preglednica 26: Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?.....	25
Preglednica 27: Ali bereš e-knjige v angleščini?.....	25

POVZETEK

V današnjem času je znanje angleščine še kako pomembno. Učenci ga pridobivajo na različne načine. Eden izmed načinov je tudi branje angleških knjig. V raziskovalni nalogi me je zanimalo, koliko učencev tretjega vzgojno-izobraževalnega obdobja (7., 8., 9. razred) naše šole bere knjige v angleškem jeziku. Prav tako me je zanimalo, kakšna je razlika v branju med spoloma, kdo jih navduši za branje, zakaj opravljajo bralno značko in kakšne tipe knjig berejo ter zakaj menijo, da je branje v angleščini koristno. Raziskovalna naloga je sestavljena iz teoretičnega in empiričnega dela. V prvem delu sem s pomočjo literature zapisala koristnost branja na splošno in branja v angleščini ter razloge, zakaj se učiti angleškega jezika. V drugem delu pa sem s pomočjo ankete izvedla raziskavo na naši šoli, s katero sem potrdila ali ovrgla zastavljene hipoteze.

ZAHVALA

Iskrena hvala mojima mentoricama za pomoč, vodenje in usmerjanje pri pisanju raziskovalne naloge. Hvala tudi mojim staršem, ki sta z mano štela, seštevala, računala rezultate ankete in me spodbujala. Prav tako se zahvaljujem učencem svoje šole, ki so izpolnjevali vprašalnike, razrednikom in vsem ostalim, ki so kakorkoli pripomogli, da je raziskovalna naloga sedaj pred nami.

1 UVOD

Učitelji v šoli nas velikokrat opozarjajo, da ne beremo dovolj. Kljub temu, da je branje vsakodnevna dejavnost pri pouku in osnova za šolsko delo, opažam, da moji sošolci velikokrat navodila pri nalogah kar preskočijo. Pri pouku nas učitelji spodbujajo h glasnemu branju in branju z razumevanjem, dobimo tudi seznam knjig, ki jih moramo prebrati za bralno značko in domače branje. Veliko odlomkov knjig beremo tudi iz berila. Prav tako prebiramo poezijo, ki se nam včasih zdi zelo težka. Na splošno učenci ne berejo radi. Večinoma berejo knjige zato, ker na ta način pridobijo eno izmed ocen. Lahko bi rekli, da je notranja motivacija za branje slaba. V današnjem času vse več vrstnikov preživlja popoldneve za računalnikom, kjer »igrajo igrice« ali »so na facebooku«. Morda je branje tudi zaradi napredne tehnologije vse manj zanimivo.

Kako pa je z branjem knjig v angleškem jeziku?

To je vprašanje, ki sem si ga zastavila, preden sem začela pisati raziskovalno nalogo. Želela sem izvedeti, kako radi, koliko in seveda kakšne knjige berejo učenci sedmih, osmih in devetih razredov. Tudi pri angleščini imajo učenci možnost sodelovati pri bralni znački. Zanimalo me je, ali so opravili bralno značko in zakaj. Učenci so podali odgovore tudi, kje si knjige izposodijo, ali jih berejo na spletu in zakaj je branje knjig v angleščini pomembno. Na vsa vprašanja sem dobila odgovore s pomočjo anketnega vprašalnika, ki sem ga razdelila med učence zadnje triade osnovne šole, ki jo obiskujem.

Pred časom sem nekje prebrala misel »*A man who knows two languages is worth two men*«, kar je dodatno spodbudilo moje razmišljanje o znanju in pomembnosti angleškega jezika: »Človek, ki pozna dva jezika, velja za dva.«

2 METODOLOGIJA DELA

Raziskovalna naloga je razdeljena na teoretični in empirični del. V prvem, teoretičnem delu, sem raziskala branje med mladimi s pomočjo literature, ki sem jo našla v Univerzitetni knjižnici Maribor, ostalih mariborskih knjižnicah in na spletu. Imela sem precej težav z iskanjem literature o branju v angleškem jeziku, zato sem s pomočjo mentoric povzemala angleške članke in jih prevedla v slovenščino.

Naslednji korak je bil izdelava ankete. Vprašanja, na katera so odgovarjali učenci zadnje triade osnovne šole, so se mi porodila med brskanjem literature. Vprašalnik vsebuje devet vprašanj, od tega štiri zaprtega tipa in pet pol odprtega tipa. Menila sem, da bom na ta način dobila zelene odgovore. Anketni vprašalnik je priloga k raziskovalni nalogi.

Anketiranje je potekalo v mesecu novembru. Za pomoč sem prosila razrednike, ki so ankete razdelili v času razredne ure. Učenci so vprašalnike izpolnjevali samostojno, pri tem ni bilo težav, saj sem predhodno pazila, da so vprašanja kratka in enostavna. Od skupno 181 učencev, jih je 170 vrnilo pravilno izpolnjene. Primerjala sem rezultate učencev sedmega, osmega in devetega razreda osnovne šole. Tabelarično so prikazane razlike med spoloma, sledi tudi razlaga oz. interpretacija.

2.1 Hipoteze

Med raziskovanjem sem si zastavila naslednje hipoteze, ki sem jih kasneje potrdila ali ovrgla.

1. Dekleta berejo več knjig v angleškem jeziku kot fantje.
2. Večina učencev tretje triade opravi angleško bralno značko.
3. Večinoma jih za branje navdušijo vrstniki.
4. Knjige si največkrat izposodijo v knjižnici.
5. Fantje najraje berejo pustolovske knjige, dekleta pa romantične.

3 TEORETIČNI DEL

3.1 Motivacija za branje

Sonja Pečjak je prepričana, da na motivacijo za branje vplivajo notranji in zunanji dejavniki. Med notranjimi dejavniki so pomembna stališča, notranja čustvena stanja pri posamezniku in učenčeva radovednost, vedoželjnost, želja po uspehu oziroma dosežku, ki pa jo lahko okrepijo zunanji dejavniki (npr. ocena). Tako npr. učenec bere zato, ker bi rad dobil dobro oceno pri različnih predmetih v šoli. (Pečjak S., 1999, 51)

Menimo, da so pri branju angleških knjig pomembni notranji in zunanji dejavniki. Res pa je, da imajo zunanji dejavniki vpliv večinoma le pri šolskih zadolžitvah (besedila pri pouku, domače naloge, angleška bralna značka...). Po drugi strani pa notranji dejavniki (vedoželjnost, radovednost) delujejo neprestano. Učenec tako bere z veseljem kjerkoli in kadarkoli in rezultati takega branja so seveda učinkovitejši in bolj kontinuirani.

Pečjakova govori tudi o tem, da vsakršno branje, ki ni posledica zunanjih pritiskov in zahtev, že pomeni pozitivno stališče do bralnega gradiva.

Pravi še, da je težko ali celo nemogoče govoriti o pozitivnem ali negativnem stališču do branja nasploh. Govorimo lahko le o pozitivnem oz. negativnem stališču glede na vsebino bralnega gradiva (umetnostna ali neumetnostna besedila) in obliko bralnega gradiva (slikovno gradivo ali gradivo brez slik, vrsta tiska, način razporeditve gradiva ipd.). (Pečjak S., 1999, 52)

Zato verjamemo, da se za prav vsakega učenca najde kakšno bralno gradivo v angleškem jeziku, ki ga bo zanimalo (stripi, športni dogodki, članki o avtomobilih, križanke, kvizi in vprašalniki, revije o težavah najstništva...). Otroci potrebujejo le odraslo osebo (učitelj, starši, sorodniki) ali vrstnika, ki ga bo z določenim gradivom seznanil in ga zanj navdušil.

Pečjakova pri oblikovanju celostnega bralnega pouka poudarja še naslednja načela:

- pouk branja mora biti povezan z aktivnostmi iz resničnega življenja (v bralni pouk vključevati vsebine, ki so učencem blizu),

- pouk branja mora biti povezan tudi z drugimi komunikacijskimi spretnostmi – poslušanjem, govorjenjem in pisanjem,
- pouk mora spodbujati učence k branju različnih vrst besedil. (Pečjak S., 1999, 57)

Vloga učitelja angleškega jezika je pri bralnem pouku torej ključnega pomena in tega dejstva bi se morali vsi učitelji - anglisti, zavedati.

Alberto Manguel pravi, da vsaka knjiga bralca na nek način preobrazi, torej bo na svet okoli sebe gledal z nekoliko spremenjenimi očmi, pa čeprav se tega na prvi pogled človek niti ne zaveda. (Manguel A., 2007, 29).

Iz svojih bralnih začetkov se avtor spominja, da je bila vsaka prebrana knjiga svet zase, v katerega se je zatekal. Čeprav je vedel, da so to le zgodbe njegovih najljubših pisateljev, se mu je zdelo, da se njegovo mnenje in pogledi na svet ujemajo z njihovim. (Manguel A., 2007, 24).

Zanimiva se mi je zdela tudi misel Marije Vačun Kolar, ki pravi da: »Bralec doživlja besedilo kot svet, v katerega si želi vstopiti, ga razumeti in usvojiti, če je zanj primerno psihično pripravljen in če je besedilo primerno njegovi osebni zrelosti.« (Vačun Kolar, 2015, 105)

Mnogo bralcev ob knjigi zato popolnoma pozabi na svoje vsakodnevne tegobe in se za čas branja preseli v izmišljen, zgodovinski ali avtobiografski svet. Iz tega sveta nato črpa pogum in moč za svoje resnične težave in lažje sprejema realno dogajanje okoli sebe.

3. 2 Zakaj brati v angleškem jeziku?

Branje v slovenskem jeziku je lahko zabavno in hkrati koristno. Bogati besedni zaklad in posledično tudi naše življenje, izboljša komunikacijo in socialne veščine. Branje v angleškem jeziku pa ima še dodatne prednosti, saj se tako naučimo želenega jezika hitreje in bolje.

Branje je bistvenega pomena, ko se učenec uči tujega jezika. Z izboljšanjem branja, se izboljšajo tudi slušne, govorne in pisne spretnosti. Avtor našteva nekaj razlogov, zakaj učence spodbujati, da berejo v angleškem jeziku:

- Ponavljanje besed in besednih zvez pomaga, da se učenci lažje naučijo in zapomnijo besedišče ter slovnične strukture.
- Branje pomaga, da učenci začutijo ritem besed v angleščini. Sčasoma bodo slišali, da stavek ne zveni pravilno.
- Za razliko od pogovora je branje nekaj, kar lahko storijo sami.
- Branje ne stane nič.
- Dobre bralne spretnosti izboljšajo druge govorno-jezikovne spretnosti. Učenci se velikokrat naučijo brati, preden znajo pisati.
- Branje je najboljši način, kako se naučiti in zapomniti pravilno črkovanje besed. Glasno branje izboljša izgovarjanje besed. (Why learn? [elektronski vir], 2015)

V današnjem času so učenci pogosto zmedeni, saj imajo na razpolago veliko materiala za branje, vendar ne vedo, katerega izbrati. Različne knjige, časopise, revije, si lahko izposodijo v knjižnici, berejo lahko spletne knjige, tako na računalniku kot tudi na mobilnih telefonih.

Učenci naj razmislijo, kaj bi želeli brati v slovenskem jeziku. Pri izbiri knjige sta pomembni dve stvari:

1. Knjiga mora biti zanimiva in
2. stopnja zahtevnosti mora biti primerna jezikovnemu znanju bralca.

Različni materiali za branje so:

- knjige,
- časopisi,
- spletni članki (novice),
- spletni blogi, glede na teme, ki učenca zanimajo,
- pisma,
- podnapisi pri filmih,
- kratke zgodbe (novele),
- poezija,
- pregovori,
- risanke,

- šale,
- kuharski recepti,
- reklame in
- razne brošure. (Why learn? [elektronski vir], 2015)

3.3 Nasveti za branje angleških knjig

- Učenci naj berejo knjige, ki so malo lažje od njihovega nivoja znanja, saj jih bodo tako lažje razumeli. Ni potrebno iskati prevodov vsake posamezne besede. Dovolj je, če v slovarju poiščejo le določeno število neznanih besed.
- Branje naj postane ritual. Učenec si naj izbere prostor, kjer bo bral vsak dan ali vsak teden. Čas, namenjen branju, bo tako postal vsakodnevna zadolžitev.
- Učenci naj berejo tako tematiko, ki jih veseli.
- Učenci naj vizualizirajo prebrano. Nekateri ljudje si med branjem knjige celo predstavljajo, da berejo podnapise v filmu.
- Učenci naj poslušajo in berejo. Poiščejo lahko filme, ki imajo angleške podnapise.
- Učenci se naj čustveno vživijo v zgodbo, ki jo berejo.
- Razmišljajo naj o avtorju besedila. Kakšna bi bila vsebina, če bi jo napisal drug avtor ali če bi jo napisali sami? (Reading tips [elektronski vir], 2015)

3.4 Bralne strategije

Avtor navaja nekaj strategij, ki so nam lahko v pomoč pri branju v angleščini:

- Preleti besedilo.
- Naredi si tabelo: vem, želim vedeti, kaj sem se naučil.
- Preskoči besedo, če je ne razumeš. Kasneje se lahko vrneš nazaj in morda ugotoviš pomen. V nasprotnem primeru lahko še zmeraj poiščeš prevod v slovarju.
- Poišči naslove, podnapise ali ključne besede.
- Beri na glas. Tudi mali otroci se naučijo brati tako, da berejo na glas. Angleške besede bodo čez čas zveneje bolj domače.
- Organiziraj si prostor in čas.

- Prepiši del besedila v drugačnem formatu (npr. članek prepiši kot pismo prijatelju).
- Ilustriraj. To je še posebej koristno za vizualne tipe učencev, saj tako lažje povežejo sliko z besedilom.
- Napiši vprašanja. Med branjem si zastavljaljaj vprašanja, ki se jih spomniš. Zapiši jih na list papirja in nanje odgovori. S prijateljem se lahko igrata tudi kviz.
- Napiši povzetek (ali ga ustno predstavi). Napišeš lahko pismo prijatelju, objaviš na svoji spletni strani (napišeš blog), narediš posnetek s kamero...
- Nauči se predpone in pripone besed. V angleščini je to zelo pomembno, saj s tem tvorimo čisto novo besedo ali drugo besedno vrsto (samostalnik, pridevnik, prislov...).
- Redno si zapisuj novo besedišče v svoj slovarček. Vsako besedo smiselno uporabi v novi povedi in jo zapiši.
- Najdi učenca, ki ga zanima branje v angleščini.
- Za branje uporabljaj prst, pisalo ali kazalko. Nekateri učenci berejo lažje s pripomočkom, saj takoj vidijo, kje so, tudi misli in oči jim ne pobegnejo od bralnega gradiva. Če bereš besedilo na računalniku, si lahko prilagodiš velikost pisave in lista. (Reading strategies [elektronski vir], 2015)

3. 5 Nivoji branja

Predlogi za izbor ustreznega nivoja branja so:

- Izberi nivo angleščine, ki je ravno pravi za tebe – ne prelahk, ne pretežek.
- Prosi učitelja, da ti pove, kateri nivo angleščine je za tebe najprimernejši. To lahko tudi sam ugotoviš tako, da prebereš del besedila različnih nivojev. Če večine besed ne razumeš, je takšno besedilo za tebe pretežko. Če razumeš vse besede, je takšno besedilo prelahko. Poskusi kaj vmesnega. Učitelj ali knjižničarka ti lahko pomagata najti primerno knjigo.
- Na internetu najdeš veliko strani, kjer s pomočjo testov določiš, kateri nivo angleščine je za tebe najprimernejši.
- Bodi vztrajen. Čez čas boš videl, kako se tvoj besedni zaklad bogati in nase boš vedno bolj ponosen. (Reading levels [elektronski vir], 2015)

4 EMPIRIČNI DEL

Na osnovni šoli, ki jo obiskujem, sem anketirala učence in učenke zadnje triade. Vprašanja sem primerjala po spolu in razredu. Rezultati so zbrani tabelarično in interpretirani v naslednjem poglavju.

4.1 Interpretacija rezultatov

7. RAZRED (vzorec narejen na skupno 47 učencih, od tega 25 fantov in 22 deklet)

Preglednica 1: Ali imaš rad/a pouk angleščine?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Da	22 (88 %)	21 (95,5 %)
Ne	3 (12 %)	1 (4,5 %)

Največ učencev 7. razreda ima rado pouk angleščine. 22 fantov (88%) je odgovorilo z DA, 3 fantje (3%) pa z NE. Med dekletih se jih je za DA odločilo 21, za NE pa ena.

Preglednica 2: Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Da	5 (20 %)	6 (27,3 %)
Ne	20 (80 %)	16 (72,2 %)

Večina učencev v lanskem šolskem letu ni opravila angleške bralne značke. Samo 5 fantov je odgovorilo z DA in 20 z NE. Tudi pri dekletih jih je samo 6 opravilo angleško bralno značko, 16 jih ni.

Preglednica 3: Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da ali si jo opravil/a zaradi:

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Lastna želja	0	4 (66,6 %)
Želja staršev	1 (20 %)	0
Pritisk učitelja/šole	2 (40 %)	0
Drugo	2 (40 %)	2 (33,3 %)

Pri fantih se jih je za pritisk učitelja/šole in drugo odločilo 40 %, za željo staršev 20 % za lastno željo pa se ni odločil nihče. Obratno je bilo pri dekletih, kar 66,6 % se jih je odločilo zaradi lastne želje in 33,3 % zaradi drugih razlogov. Pod drugo so zapisali:

- za lepši uspeh,
- dvakrat za boljše branje.

Preglednica 4: Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Nič	10 (40 %)	4 (18,1 %)
Eno do tri	15 (60 %)	17(77,2 %)
Več kot tri	0	1(0,45 %)

40 % fantov v šolskem letu ne prebere nobene knjige v angleščini, 60 % jih prebere eno do tri, nihče pa ne prebere več kot tri. Punce so bolj naklonjene branju, 18,1 % jih prebere eno knjigo, 77,2 % eno do tri in 0,45 % več kot tri.

Preglednica 5: Kako prideš do knjig?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Knjižnica	20 (80 %)	17 (77,4 %)
Posoja vrstnikov	2 (8 %)	1 (4,6 %)
Sam/a si kupim	1(4 %)	2 (9 %)
Drugo	2 (8 %)	2 (9 %)

Oba spola prideta do knjig večinoma v knjižnici, fantje v 80 % in dekleta v 77,4 %, manj si jih knjige izposodi od vrstnikov: 8 % fantov in 4,6 % deklet. Knjige si sami kupujejo le redki: 4 % fantov in 9 % deklet. Pod drugo je 8 % fantov in 9 % deklet napisalo:

- tiste ki jih že imamo doma,
- ne pridem,
- ne,
- ne berem.

Preglednica 6: Kdo te je navdušil?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Vrstniki	2 (8 %)	1 (4,5 %)
Šola	11 (44 %)	7 (31,8 %)
Starši	5 (20 %)	4 (18,2 %)
Drugo	7 (28 %)	10 (45,5 %)

Fante najbolj navduši šola z 44 %, drugo z 28 %, nato starši z 20 % in vrstniki z 8 %. Dekleta pa najbolj navduši drugo z 45,5 %, nato šola z 31,8 %, starši z 18,2 % in vrstniki z 4,5 %.

Odgovori, ki so bili pod drugo:

- štirje so zapisali nihče,
- pet jih je zapisalo sam/a,
- dva sta zapisala sestra,
- televizija,
- dvakrat youtube,
- trikrat prijatelji

Preglednica 7: Katere knjige bereš najraje?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Romantične	2 (8 %)	2 (9,1 %)
Pustolovske	14 (56 %)	10 (45,4 %)
Sci-fi	3 (12 %)	4 (18,2 %)

Kriminalke	5 (20 %)	2 (9,1 %)
Drugo	1 (4 %)	4 (18,2 %)

56% fantov najbolj uživa v branju pustolovskih knjig, 20 % v kriminalkah, 12 % v znanstveno fantastičnih, 8 % v romantičnih, 4 % so obkročili drugo. Dekleta najraje berejo pustolovske knjige z 45,4 %, nato romantične z 9,1 %, znanstveno-fantastične z 18,2 %, drugo 18,2 % in kriminalke z 9,1 %. Pod drugo so napisali:

- detektivske,
- zanimive,
- napete,
- vse,
- humoristične.

Preglednica 8: Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Razgledanost	3 (12 %)	1 (4,5 %)
Besedni zaklad	20 (80 %)	20 (91 %)
Ni pomembno	1 (4 %)	0
Drugo	1 (4 %)	1 (4,5 %)

Fantje knjige berejo zaradi besednega zaklada v 80 %, 12 % jih bere zaradi splošne razgledanosti, 4 % se jih je odločilo za odgovor ni pomembno in drugo. Dekleta po večini berejo zaradi besednega zaklada, kar 91 %, za odgovor splošna razgledanost ter drugo se jih je odločilo 4,5 %, za ni pomembno ni glasoval nihče. Pod drugo so napisali:

- ne vem,
- za vse.

Preglednica 9: Ali bereš e-knjige v angleščini?

	Fantje 7. r	Dekleta 7. r
Da	7 (28 %)	6 (27,3 %)
Ne	18 (72 %)	16 (72,7 %)

Rezultati so bili glede na spol precej podobni. E-knjig ne bere 72,7 % fantov in 72 % deklet, bere pa jih 28 % fantov in 27,3 % deklet.

8. RAZRED (vzorec narejen na skupno 57 učencih, od tega 25 fantov in 32 deklet)

Preglednica 10: Ali imaš rad/a pouk angleščine?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Da	18 (72 %)	26 (81,3 %)
Ne	7 (28 %)	6 (18,7 %)

72 % fantov v osmih razredih ima rado pouk angleščine in 28 % jih nima. Dekleta ima pa 81,3 % rado pouk in 18,8 % jih nima.

Preglednica 11: Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Da	4 (16 %)	17 (53,1 %)
Ne	21 (84 %)	15 (46,9 %)

Pri fantih jih je samo 16 % opravilo bralno značko v zadnjem šolskem letu in 84 % je ni, 53,1 % deklet je opravilo angleško bralno značko in 46,9 % je ni opravila. Odgovori so me zelo presenetili, saj sem pričakovala, da bo več učencev opravilo angleško bralno značko. Število se mi zdi precej nizko, predvsem pri fantih.

Preglednica 12: Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da ali si jo opravil/a zaradi:

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Lastna želja	2 (50 %)	11 (64,7 %)
Želja staršev	0	0
Pritisk učitelja/šole	2 (50 %)	4 (23,5 %)
Drugo	0	2 (11,8 %)

50 % fantov je opravilo bralno značko zaradi lastne želje in 50 % zaradi pritiska učiteljice. 64,7 % deklet je opravilo bralno značko zaradi lastne želje, 23,5 % zaradi pritiska učiteljice in 11,8 % zaradi drugih razlogov. Pod drugo so napisali:

- ker ni obvezno,
- ker so mi bile knjige všeč.

Preglednica 13: Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Nič	13 (52 %)	12 (37,5 %)
Ena do tri	11 (44 %)	12 (37,5 %)
Več kot tri	1 (4 %)	8 (25 %)

Kar 52 % fantov osmega razreda v šolskem letu ne prebere niti ene knjige, 44 % jih prebere eno do tri in 4 % jih prebere več kot tri. 37,5 % deklet ne bere angleških knjig, enako število jih prebere eno do tri, ter 25 % več kot tri. Vidimo, da zelo malo učencev prebere več kot tri angleške knjige v šolskem letu.

Preglednica 14: Kako prideš do knjig?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Knjižnica	19 (76 %)	23 (71,9 %)
Posoja vrstnikov	2 (8 %)	1 (3,1 %)
Sam/a si kupim	3 (12 %)	5 (15,6 %)
Drugo	1 (4 %)	3 (9,4 %)

Večinoma si oba spola izposodita knjige v knjižnici, fantje kar v 76 %, dekleta pa v 71,9 %. 12 % fantov in 15,6 % deklet si knjige kupujejo sami, 8 % fantov in 3,1 % deklet si knjige izposoja od vrstnikov. Za odgovor drugo se je odločil en fant in tri dekleta; zapisali so:

- sam/a,
- filmi,
- televizija,
- učiteljica.

Preglednica 15: Kdo te je navdušil?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Vrstniki	4 (16 %)	10 (31,3 %)
Šola	12 (48 %)	5 (15,6 %)
Starši	3 (12 %)	5 (15,6 %)
Drugo	6 (24 %)	12 (37,5 %)

Skoraj polovico fantov najbolj navduši šola, nato vrstniki, sledi odgovor drugo in starši. Dekleta so zapisala kar dvanajst različnih odgovorov, kdo jih navduši za branje knjig, sledi odgovor vrstniki (31,3 %) in šola ter starši s 5 %. Pod drugo so napisali:

- trikrat sam/a,
- osemkrat nihče,
- štirikrat filmi,
- trikrat učiteljica.

Preglednica 16: Katere knjige bereš najraje?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Romantične	0	11 (34,4 %)
Pustolovske	13 (52 %)	9 (28,1 %)
Sci-fi	4 (16 %)	2 (6,3 %)
Kriminalke	4 (16 %)	5 (15,6 %)
Drugo	4 (16 %)	5 (15,6 %)

Fantje najbolj uživajo v branju pustolovskih knjig v 52 %, sledijo sci-fi in kriminalke, oboje z 16 % in drugo 16 %, za romantične se ni odločil nihče. Dekleta najraje berejo pustolovske z 34,4 % in romantične z 28,1 %, drugo in romantične z 15,6 % in sci-fi z 6,3 %. Pod drugo so napisali:

- vse,
- o živalih,
- o bogovih,

- avtomobilske,
- dvakrat smešne,
- komedije,
- strokovne
- nobene.

Preglednica 17: Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Splošna razgledanost	4 (16 %)	3 (9,3 %)
Širjenje besedilnega znanja	11 (44 %)	22(68,8 %)
Ne zdi se mi pomembno	7 (28 %)	3 (9,3 %)
Drugo	3 (12 %)	4 (12,6 %)

Po večini so fantje izbrali širjenje besednega zaklada 44 %, ne zdi se mi pomembno 28 %, splošna razgledanost 16 % in drugo 12 %. Dekleta so navedla v kar 68,8 % za širjenje besednega zaklada, 12,6 % drugo in ne zdi se mi pomembno ter splošna razgledanost 9,3 %.

Pod drugo so napisali:

- zaradi izpopolnjevanja jezika,
- ni koristno,
- zaradi priznanja,
- dvakrat ker je koristno,
- dvakrat lažje potovanje v tujino.

Preglednica 18: Ali bereš e-knjige v angleščini?

	Fantje 8. r	Dekleta 8. r
Da	8 (32 %)	3 (9,4 %)
Ne	17 (68 %)	29 (90,6 %)

Večina osmošolcev moje šole, kar 68 % fantov in 90,6 % deklet, ne bere e-knjig. 32 % fantov, 9,4 % deklet pa jih bere. Zanimivo se mi zdi, da učenci ne berejo knjig na spletu, čeprav preživijo veliko časa na internetu.

9. RAZRED (vzorec narejen na skupno 66 učencih, od tega 37 fantov in 29 deklet)

Preglednica 19: Ali imaš rad/a pouk angleščine?

	Fantje 9. r	Dekleta 9. r
Da	18 (48,6 %)	25 (86,2 %)
Ne	19 (51,4 %)	4 (13,8 %)

48,6 % fantov ima rado pouk angleščine, 51,4 % jih nima, 86,2 % deklet ima rado pouk angleščine in 13,8 % jih nima.

Preglednica 20: Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?

	Fantje 9. r	Dekleta 9. r
Da	6 (16,2 %)	13 (44,8 %)
Ne	31 (83,8 %)	16 (55,2 %)

16,2 % fantov je v zadnjem šolskem letu opravilo angleško bralno značko in 83,8 % je ni opravilo, 44,8 % deklet je opravilo bralno značko in 55,2 % je ni.

Preglednica 21: Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da, ali si jo opravil/a zaradi:

	Fantje 9. r	Dekleta 9. r
Lastna želja	5 (83,3 %)	10 (76,9 %)
Želja staršev	0	0
Pritisk učitelja ali šole	0	3 (23,1 %)
Drugo	1 (16,7 %)	0

Od šestih fantov devetega razreda, jih je 83,3 % opravilo bralno značko zaradi lastne želje in 16,7 % zaradi drugih razlogov. 76,9 % deklet je opravilo bralno značko zaradi lastne želje in 24,1 % zaradi pritiska učiteljice. Pod drugo so napisali:

- nisem je opravil.

Preglednica 22: Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?

	Fantje 9. r	Punce 9. r
Nič	19 (51,4 %)	10 (34,5 %)
Ena do tri	11 (29,7 %)	15 (51,7 %)
Več kot tri	7 (18,9 %)	4 (13,8 %)

Približno polovica fantov v šolskem letu ne prebere niti ene knjige, 29,7 % jih prebere eno do tri knjige in 18,9 % jih prebere več kot tri knjige. 34,5 % deklet ne prebere nobene knjige, 51,7 % jih prebere eno do tri knjige in 13,8 % jih prebere več kot tri.

Preglednica 23: Kako prideš do knjig?

	Fantje 9. r	Dekleta 9. r
Knjižnica	31 (83,8 %)	20 (69 %)
Posoja vrstnikov	2 (5,4 %)	2 (6,9 %)
Sam/a si kupim	3 (8,1 %)	5 (17,2 %)
Drugo	1 (2,7 %)	2 (6,9 %)

Večina fantov, 83,8 %, si knjige izposodi v knjižnici, 8,1 % si jih samo kupi, 5,4 % si jih izposodi od vrstnikov in 2,7 % drugo. 69% deklet pride do knjig v knjižnici, 17,2 % si jih kupi samih in 6,9 % jim posodijo vrstniki ter drugo. Pod drugo so napisali:

- od sestre,
- dvakrat naročim jih preko interneta.

Preglednica 24: Kdo te je navdušil?

	Fantje 9. r	Punce 9. r
Vrstniki	9 (24,3 %)	12 (41,4 %)
Šola	12 (32,4 %)	5 (17,2 %)
Starši	6 (16,3 %)	2 (6,9 %)
Drugo	10 (27 %)	10 (34,5 %)

Fante večinoma navduši šola z 32,4 %, drugo z 28 %, vrstniki z 24,3 %, starši z 16,3 %. Dekleta najbolj navdušijo vrstniki z 41,4 %, drugo z 34,5 %, šola z 17,2 %, starši z 6,9 %.

Pod drugo so napisali:

- sedemkrat noben,
- štirikrat sam/a,
- sestrična,
- dvakrat You tube,
- petkrat nisem navdušen/a,
- sestra.

Preglednica 25: Katere knjige bereš najraje?

	Fantje 9. r	Dekleta 9. r
Romantične	8 (21,7 %)	13 (44,9 %)
Pustolovske	13 (35,1 %)	2 (6,9 %)
Sci-fi	3 (8,1 %)	3 (10,3 %)
Kriminalke	8 (21,6 %)	6 (20,7 %)
Drugo	5 (13,5 %)	5 (17,2 %)

Fantje najbolj uživajo v branju pustolovskih knjig 34,5 %, romantičnih 24,1 %, kriminalke jih bere 20,9 %, drugo 13,8 % in sci-fi 6,9 %. Dekleta najbolj uživajo v branju romantičnih knjig 42,4 %, kriminalkah 21,2 %, drugo 18,1 %, sci-fi 12,2 %, pustolovske 6,1 %. Pod drugo so napisali:

- štirikrat nobenih,

- biografske,
- štirikrat vse,
- realistične.

Preglednica 26: Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?

	Fantje 9. r	Punce 9. r
Splošna razgledanost	6 (16,2 %)	10 (34,5 %)
Širjenje besednega zaklada	26 (70,3 %)	18 (62,1 %)
Ne zdi se mi pomembno	5 (13,5 %)	0
Drugo	0	1 (3,4 %)

70,3 % fantov bere knjige v angleščini zaradi širjenja besednega zaklada, 16,2% se jim to ne zdi pomembno in 13,5 % zaradi splošne razgledanosti. Dekleta berejo knjige zaradi širjenja besednega zaklada 62,1 %, 34,5 % zaradi splošne razgledanosti in 3,4 % drugo. Pod drugo so napisali:

- ne zdi se mi zanimivo.

Večina fantov in dekleta devetega razreda se zavedajo, da branje angleških knjig bogati besedni zaklad.

Preglednica 27: Ali bereš e-knjige v angleščini?

	Fantje 9. r	Punce 9. r
Da	10 (27 %)	8 (27,6 %)
Ne	27 (73 %)	21 (72,4 %)

73 % fantov in 72,4 % deklet ne bere e-knjig in 27 % fantov in 27,6 % deklet jih bere.

5 RAZPRAVA IN SKLEPI

Hipoteza 1: Dekleta berejo več knjig v angleškem jeziku kot fantje.

Hipotezo sem delno potrdila. Zanimivi so rezultati, da v sedmem razredu dekleta ne berejo rada angleških knjig, v osmem razredu so rezultati precej izenačeni, kar pomeni, da oboji (tako fantje kot dekleta) radi berejo angleško literaturo. Le v devetem razredu je večina deklet odgovorila pritrdilno. Dekleta torej berejo več knjig v angleščini kot fantje le v devetem razredu.

Hipoteza 2: Večina učencev tretje triade opravi angleško bralno značko.

Hipotezo ovržem. Večina učencev sedmega razreda ni opravila angleške bralne značke, se pa kaže porast pri številu deklet v osmem in devetem razredu, saj jih je več opravilo bralno značko kot njihovi sošolci. Če povzamem, večina učencev tretje triade ni opravila angleške bralne značke.

Hipoteza 3: Večinoma jih navdušijo vrstniki.

Hipotezo lahko delno potrdim. Kaže se porast odgovorov od sedmega do devetega razreda, a le v devetem razredu so dekleta odgovorila, da jih za branje navdušijo vrstniki.

Hipoteza 4: Knjige si največkrat izposodijo v knjižnici.

Hipotezo potrdim. Večina učencev tretje triade naše šole si knjige izposodi v knjižnici.

Hipoteza 5: Fantje najraje berejo pustolovske knjige, dekleta pa romantične.

Hipotezo potrdim. Fantje se najraje odločajo za pustolovske knjige, dekleta pa za romantične (manj v sedmem razredu, veliko več v osmem in devetem).

6 DRUŽBENA ODGOVORNOST

Naša država Slovenija je le majhna točka na zemljevidu sveta in slovenski jezik obvlada malo več kot dva milijona med sedmimi milijardami ljudmi na Zemlji. Današnji čas je pomembna prelomnica na področju moralne odgovornosti, politične anarhije, družbene razslojenosti in meddržavnega sodelovanja. Če želimo Slovenci svoje ideje in predloge širiti v Evropo in v svet, moramo biti poleg ostale izobrazbe dobro podkovani tudi v znanju tujih jezikov. Angleški jezik je še zmeraj uradni svetovni jezik politike, kulture, športa in turizma. S to raziskovalno nalogo želimo slovenski podmladek spodbuditi k branju angleških besedil tudi izven obveznega kurikulumu in jih ozavestiti, da je lahko to opravilo ne le nuja, ampak tudi zabava.

7 VIRI IN LITERATURA

- Manguel Alberto, Zgodovina branja, 2007, Ljubljana, Cankarjeva založba
- Pečjak Sonja, Osnove psihologije branja (spiralni model kot oblika razvijanja bralnih sposobnosti učencev), 1999, Ljubljana, Znanstveni inštitut Filozofske fakultete
- Reading tips [elektonski vir], dostopno na <https://www.englishclub.com/reading/guide-why.htm>, 10. 12. 2015)
- Reading strategies [elektonski vir], dostopno na <https://www.englishclub.com/reading/guide-why.htm>, 9. 12. 2015)
- Reading levels [elektonski vir], dostopno na <https://www.englishclub.com/reading/guide-why.htm>, 13. 12. 2015)
- Vačun Kolar Marija, Mladi bralec (rast osnovnošolskega bralca v stiku z umetnostnim besedilom), 2015, Slovenj Gradec, Cerdonis
- Why read? [elektonski vir], dostopno na <https://www.englishclub.com/reading/guide-why.htm>, 8. 12. 2015)

8 PRILOGA

ANKETA

Pozdravljeni!

Sem učenka sedmega razreda in delam raziskovalno nalogo na področju tujih jezikov. Prosim, da izpolnite spodnjo anketo, ki je anonimna. Pri vsakem vprašanju obkrožite le en odgovor.

Hvala!

Razred (obkroži) : 7, 8, 9

Spol (obkroži) : moški ženska

1. Ali imaš rad/a pouk angleščine?

- a) Da
- b) Ne

2. Ali si v zadnjem šolskem letu opravil/a angleško bralno značko?

- a) Da
- b) Ne

3. Če si na zgornje vprašanje odgovoril/a z da ali si jo opravil/a zaradi:

- a) Lastne želje
- b) Želje staršev
- c) Pritiska učitelja ali šole
- d) Drugo: _____

4. Koliko angleških knjig prebereš v šolskem letu?

- a) Nič
- b) 1-3
- c) Več kot 3

5. Kako prideš do knjig?

- a) Knjižnica
- b) Posoja vrstnikov
- c) Sam/a si kupim knjige
- d) Drugo: _____

6. Kdo te je navdušil?

- a) Vrstniki
- b) Šola
- c) Starši

d) Drugo: _____

7. Katere knjige bereš najraje?

- a) Romantične
- b) Pustolovske
- c) Znanstvena fantastika/ SCI-FI
- d) Kriminalke
- e) Drugo: _____

8. Zakaj meniš, da je branje knjig v angleščini koristno?

- a) Splošna razgledanost
- b) Širjenje besedilnega zaklada
- c) Ne zdi se mi pomembno
- d) Drugo: _____

9. Ali bereš e-knjige v angleščini?

- a) Da
- b) Ne